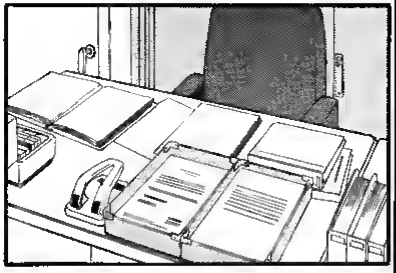
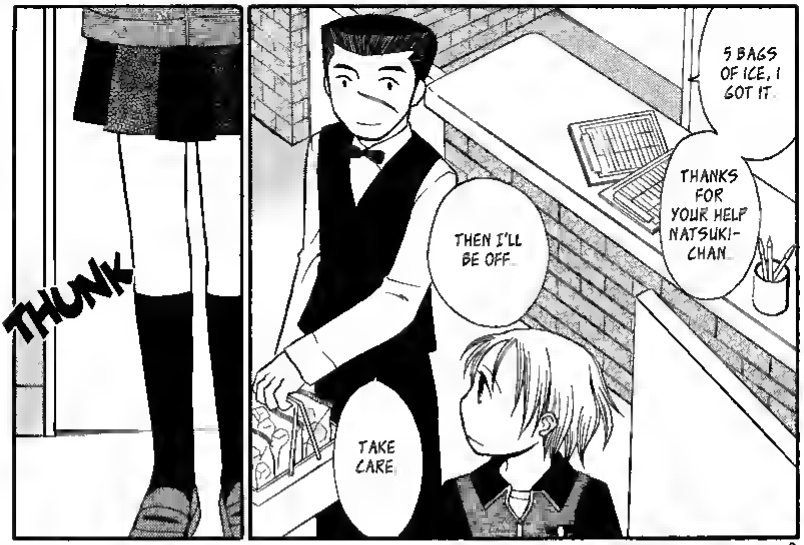
東ノ森不動産
土地
建物
東ノ森不動産㈱
アパート
マンション
WELCOME BACK.
THANKS



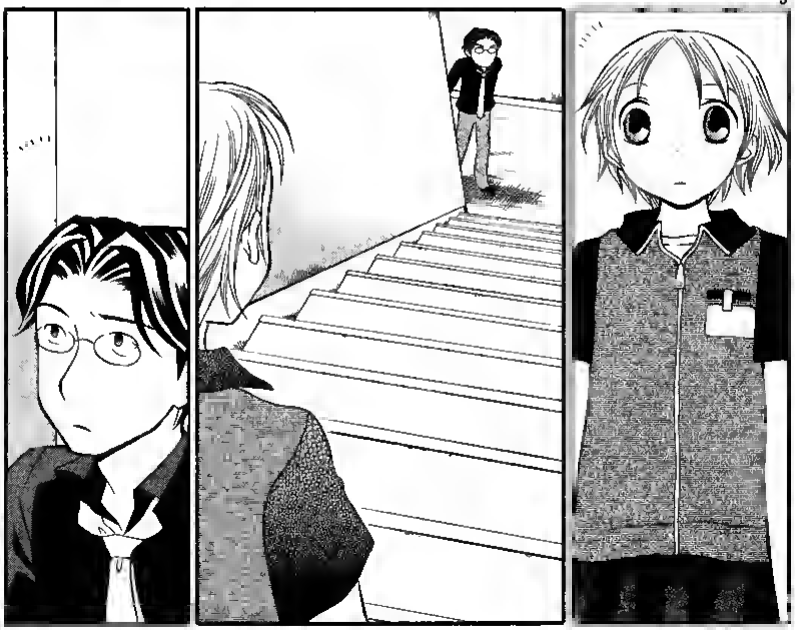
I BROUGHT YOU A PRESENT
THANKS FOR ALL YOUR HARD WORK
OOOH THAT'S VERY KIND OF YOU

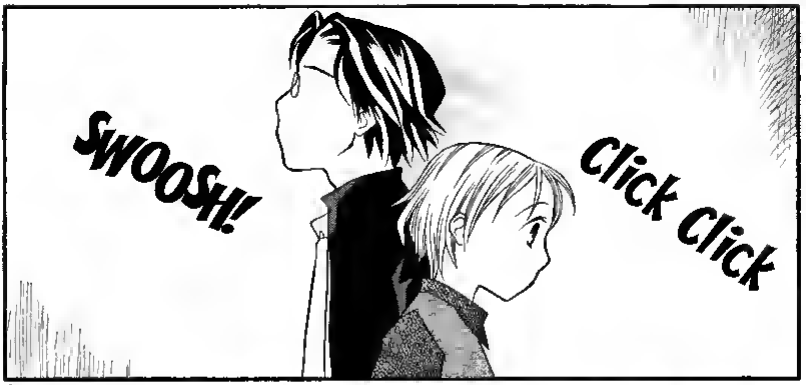
IS PRESIDENT HERE?
SHE'S BEEN MISSING SINCE THIS MORNING.

Serve 18
[The Night Before the Battle]

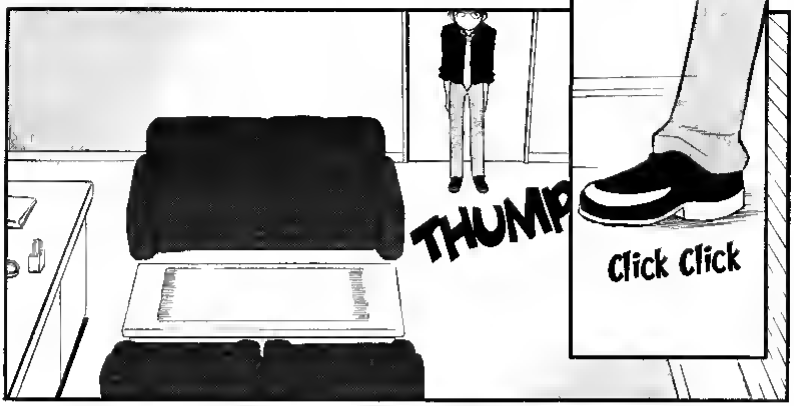

THUNK
5 BAGS OF ICE, I GOT IT.
THANKS FOR YOUR HELP NATSUKI-CHAN.
THEN I'LL BE OFF.
TAKE CARE.

3

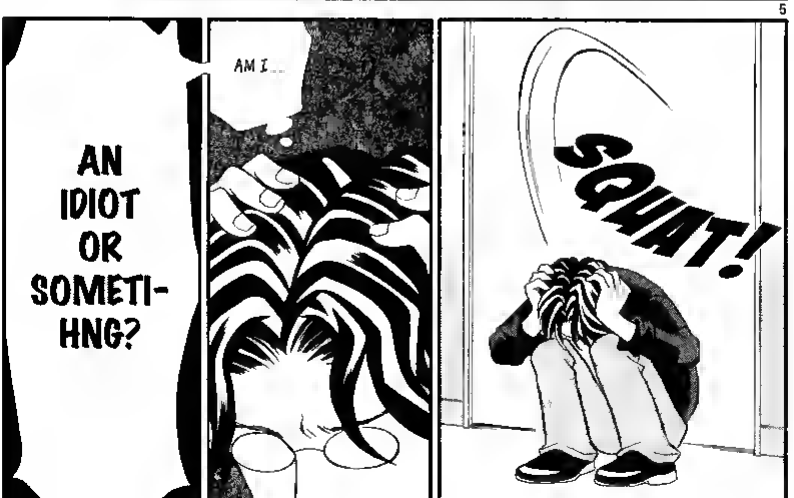


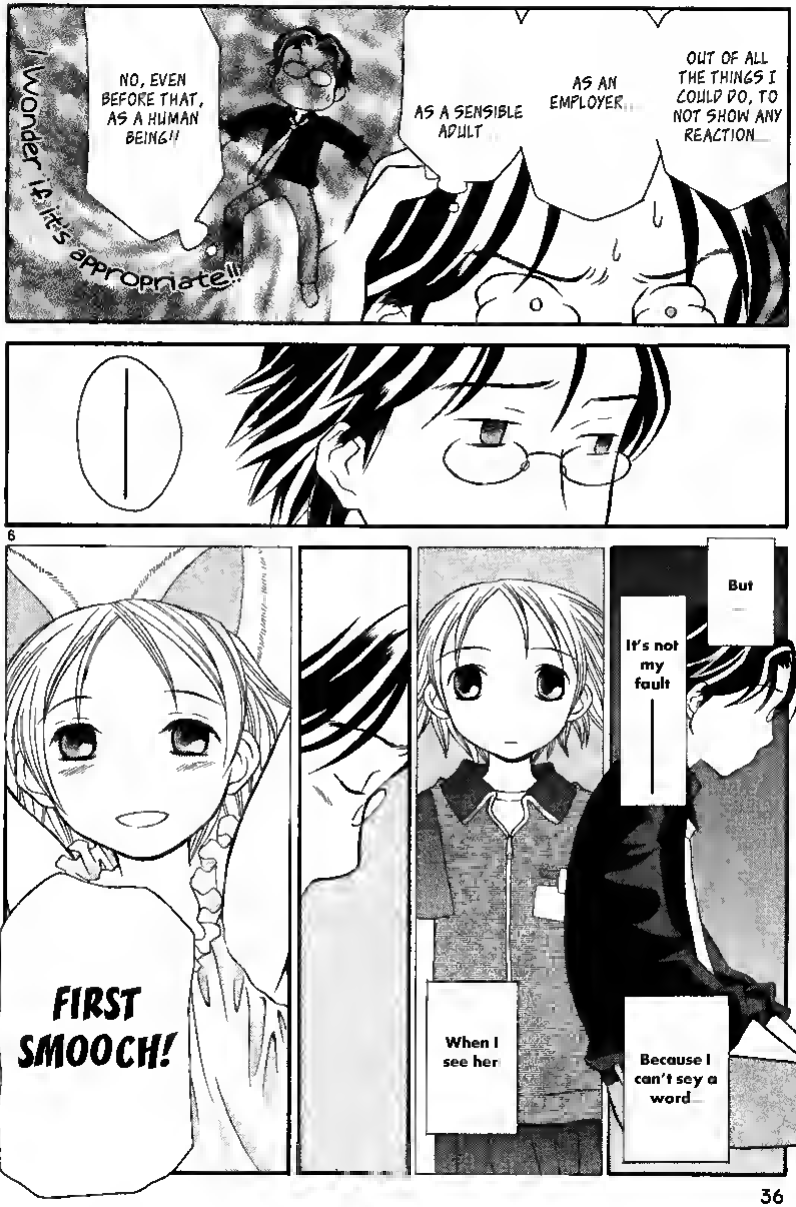


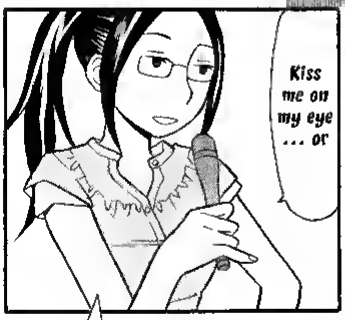
4

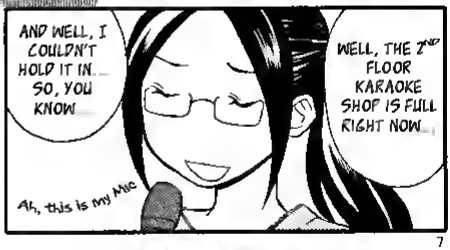


5



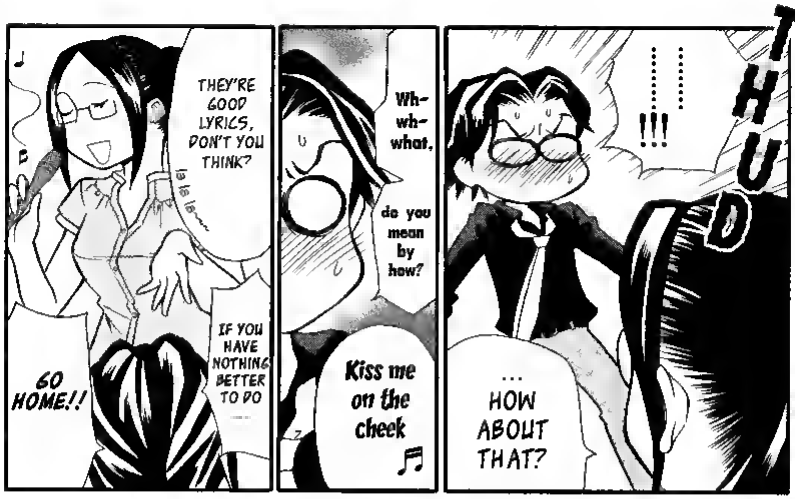

I wonder if it's appropriate!!
NO, EVEN BEFORE THAT, AS A HUMAN BEING!!
AS A SENSIBLE ADULT
AS AN EMPLOYER...
OUT OF ALL THE THINGS I COULD DO, TO NOT SHOW ANY REACTION...
6
FIRST SMOOCH!
When I see her
Because I can't say a word...
It's not my fault
But...



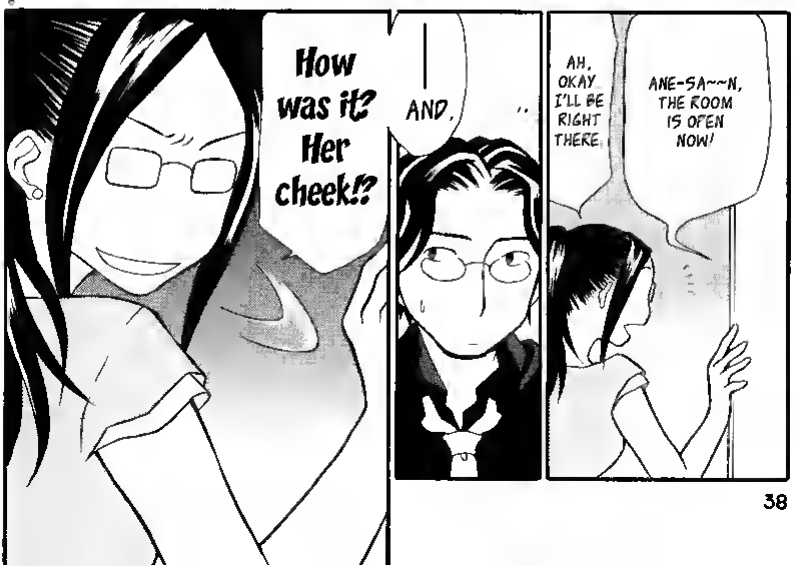


7

Editors Note: I'm not sure since the translator didn't leave anything to suggest it as such, but I believe the "Do it Elsewhere" comment made by Mooooori is an attempt on his part to get his sister to sing in a different location. She of course takes it as him wanting a different part of his body to be kissed.


THEY'RE GOOD LYRICS, DON'T YOU THINK?
la la la~
GO HOME!!
IF YOU HAVE NOTHING BETTER TO DO
Wh-wh-what,
do you mean by how?
Kiss me on the cheek
THUD
!!!
... HOW ABOUT THAT?

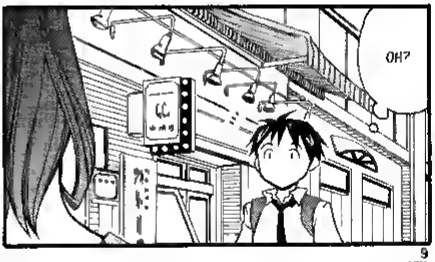
ARE YOU JEALOUS OF MY SONG WRITING SKILLS?
WHAAAT? YOU'RE BORING.
Drip Drip Drip


How was it? Her cheek!?
AND,
AH, OKAY I'LL BE RIGHT THERE.
ANE-SA~~N, THE ROOM IS OPEN NOW!

YOU DECIDED NOT TO GO TO RUBBERS7 ANYMORE
YOU CAN'T SU!
Pit Pat
営業中
BECAUSE OF MUNENORI

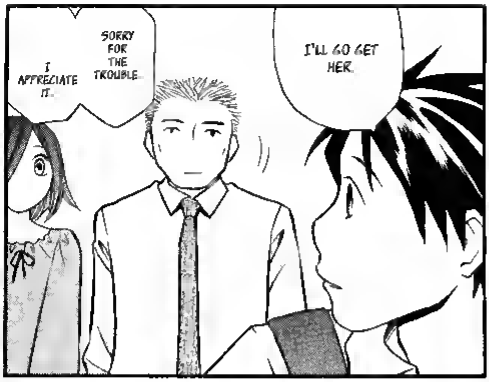
Would you have prefered a kiss on the lips afterall?

AREN'T YOU GOING TO GO IN?
EXCSUE ME, MAY I ASK YOU SOMETHING?


OH?

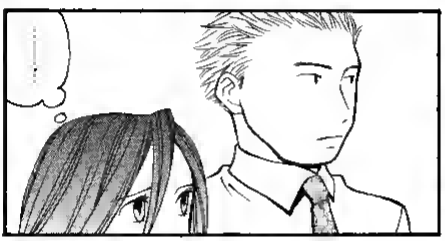
OH, HIROMI
SU-CHAN,
WHAT ARE YOU DOING HERE?

TAKEHIRO-SAN!
IT'S BEEN A WHILE, SU-CHAN.
HUH?
...UM
IS THE PRESIDENT OF AZUMANOMOTO REAL ESTATE HERE?
WHO'S THIS?
?
IT'S TAKEHIRO-SAN, SIGNIFICANT OTHER OF SHIE NEE-SAN
10
IS THE PRESIDENT HERE?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT TAKEHIRO-SAN? NEE-SAN IS STILL
HUH?
IN BUSINESS THAT IS, I WORK FOR HER

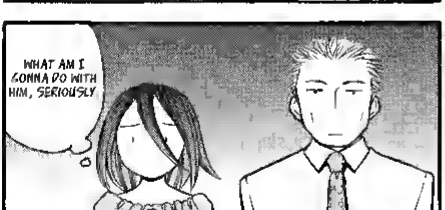

I APPRECIATE IT.
SORRY FOR THE TROUBLE.
I'LL GO GET HER.

YEAH, SHE SHOULD BE UPSTAIRS
AH
TAKEHIKO -SAN

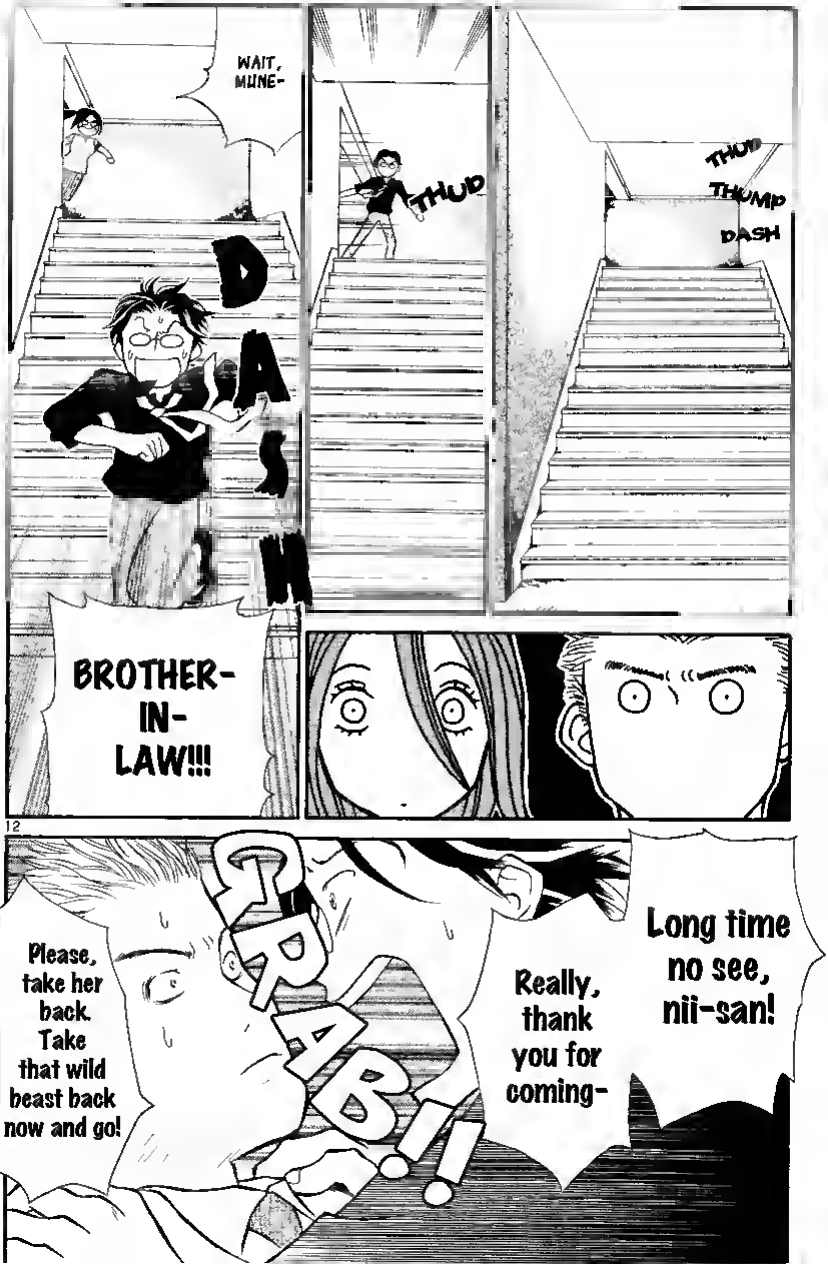
11

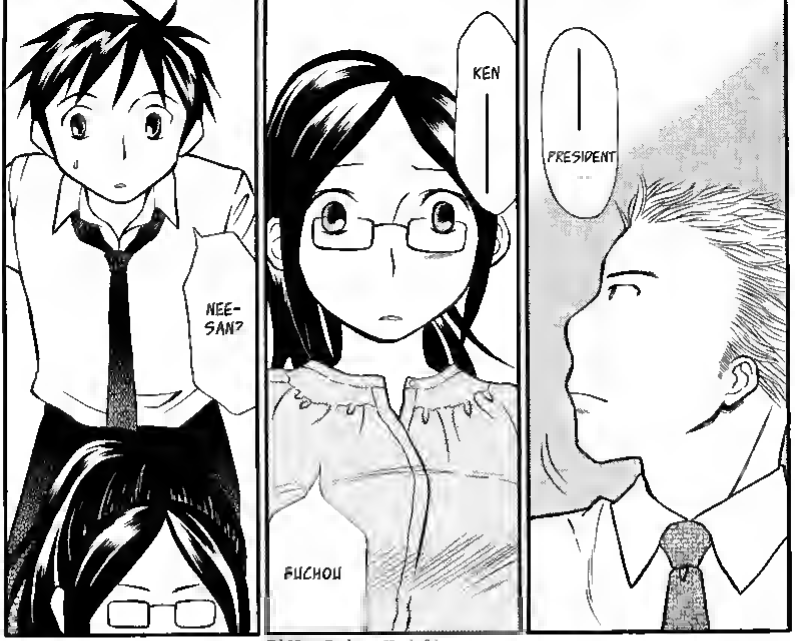


REALLY, HE'S SO STUBBORN.

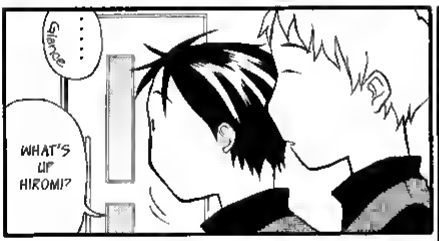

WHAT AM I GONNA DO WITH HIM, SERIOUSLY.

TAP
TAP
TAP


WAIT, MUNE-
THUD
THUD
THUMP
DASH
DASH
BROTHER-IN-LAW!!!
12
GRAB!!
Please, take her back. Take that wild beast back now and go!
Really, thank you for coming-
Long time no see, nii-san!



Ed. Note Buchou – Head of department, i.e. chief



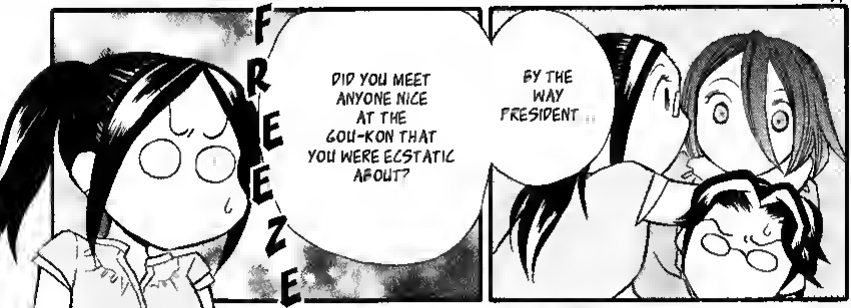
13

WELL, ... YEAH
PRESIDENT IS A FAN OF SUU-CHAN,
SO I KINDA FIGURED HE'D BE MORE DELICATE...
WHAT, YOU IMAGINED HE'D BE DIFFERENT?
UM, WELL...
TAKEHIRO-SAN IS VERY DIFFERENT FROM HOW HE LOOKS...
HE'S VERY OBSERVANT AND DELICATE...
14
WELL, THEY'RE STILL PARTNERS IN BUSINESS, SO IT'S NOT THAT MUCH DIFFERENT TO US OUTSIDERS
HAHA
I THINK THEY'RE A PERFECT MATCH

PLEASE COME BACK TO THE COMPANY PRESIDENT.
I'LL GO BACK LATER.
NO! YOU'RE GOING TO COME BACK WITH ME
I WON'T LET YOU SAY YOU DON'T KNOW ANYTHING ABOUT THE FILE OF PAPERS YOU NEED TO LOOK THROUGH.
.....
PRESIDENT!
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU?
YOU HAVE TO TAKE PART IN THE DECISIONS!
I ALREADY CHECKED THROUGH EVERYTHING.
THERE'S JUST A COUPLE OF THINGS I NEED TO HAVE YOU LOOK AT...
15
YOU CAN'T LEAVE EVERYTHING UP TO ME, IT DOESN'T WORK THAT WAY...
WHY NOT?!
IT WON'T TAKE LONG.
SO PLEASE...
.....

YOU SAY I NEED TO LOOK THROUGH THEM, BUT IN THE END, EVERYTHING TURNS OUT THE WAY YOU WANT IT TO!
YOU DON'T HAVE TO ASK MY OPINION FOR EVERY LITTLE THING! YOU ARE SO..
.....SO
15
ANNOYING, ALL THE TIME!
!
SHUSH JUNYA! HOW DARE YOU TAKE HIS SIDE?
I'M THE ONE WHO ALWAYS MAKES YOU BEG FOR MORE!
SHIE NEE-SAN, WHY ARE YOU SAYING SUCH THINGS!?
むぎゅう
.....
WHAT ARE YOU SAYING?

SQUEEZE
MUNENORI!
YOU TRAITOR!
YOU KNOW, DON'T YOU? THE PERSON I LOVE IS MUNE—
TAKEHIRO-SAN, PLEASE DON'T BELIEVE HER OF COURSE SHE'S LYING, YOU KNOW?
Well, though, it's true she follows me around!
Ha!
WHOA, SUU!
DON'T
I LOVE YOU MUNENORI!!
BUT-BUT, I REALIZED THAT I CAN'T QUENCH THE FLAME OF MY LOVE SINCE HIGHSCHOOL!
JUNYA, YOU!



Ed. Notes Gou kon – short for Goudo Companion. It's a type of blind date with multiple participants with an equal number of women and men.

I'M ASSUMING IT DIDN'T GO WELL
.....
THE GOU-KUN FAILED MISERABLY, AND YOU WERE DUMPED BY SUU-SAN AS WELL
I'M GOING TO WARN YOU, IT'S MUCH BETTER THAT YOU BECOME SERIOUS ABOUT WORK RIGHT NOW...
SO LET'S GO BACK TO THE
FINE.
18
BUT,
I WON'T GO BACK WITHOUT A FIGHT.
HEY, NEE-SAN, YOU CAN'T JUST DECIDE...
IF YOU WIN, THEN I'LL DO WHAT YOU SAY.
CHIEF, I'M GOING TO HAVE YOU PLAY SOME PING PONG.
SUU IS YOUR OPPONENT.
HUH?
BUT IF SUU WINS
YOU'RE GOING TO RESIGN FROM AZUMANOMOTO REAL ESTATE.

HOW ABOUT IT CHIEF?
NEE~~SAN! WHY DON'T YOU...
IF IT'S PING PONG YOU'RE PRETTY GOOD SINCE YOU PLAYED QUITE A BIT WITH MUNENORI WHEN WE WERE ENGAGED...
LET'S SETTLE THIS ONCE AND FOR ALL
...FINE

UNLESS WE DO SOMETHING LIKE THIS, WE'LL JUST KEEP ARGUING OVER THE SAME THING
NO
I ACCEPT THE MATCH
ARE YOU SERIOUS TAKEHIRO-SAN? REALLY, PLEASE, TAKE SOME TIME TO THINK IT OVER!
NOOOOO! I DON'T WANT SUCH AN IMPORTANT ROLE!
HUH?!
REALLY?

OBJECTION!!

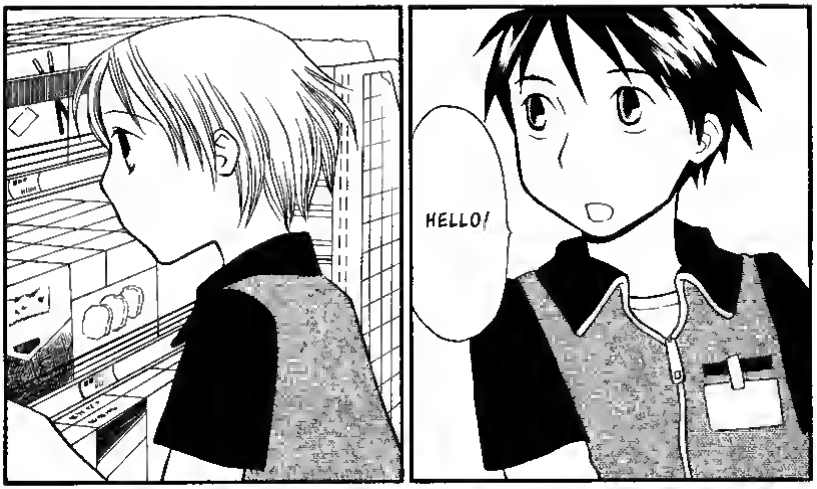
Ed Note: I'm a Phoenix Wright fan so this panel made me happy ^_^

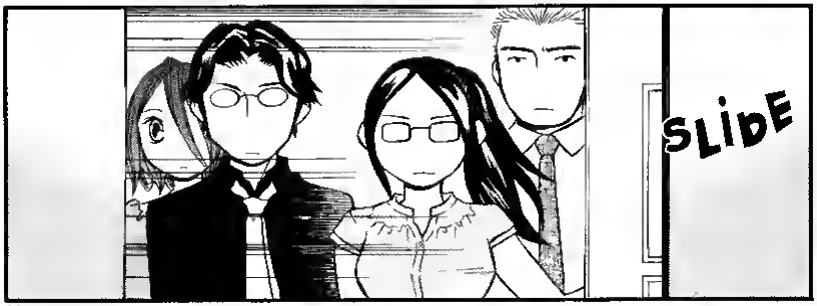
NII-SAN...
YOU WILL LOSE.
WHAT?!
HOW DARE YOU!
THE RESULT OF THE MATCH IS OBVIOUS EVEN BEFORE YOU PLAY
EVEN CONSIDERING THE FACT THAT HE HASN'T PLAYED IN A WHILE, SUU IS STILL SEVERAL TIMES STRONGER THAN YOU ARE...

YOU'RE GOING TO CAUSE SO MUCH TROUBLE IF YOU JUST TAKE IT ON OUT OF SPITE...
ESPE-CIALLY SINCE...
I CAN'T LET SUCH A COMMENT PASS, EVEN IF IT'S FROM YOU MUNENORI!
SO ANNOYING...
mumble
YOU WON'T KNOW WHAT'S GOING TO HAPPEN UNTIL WE PLA-

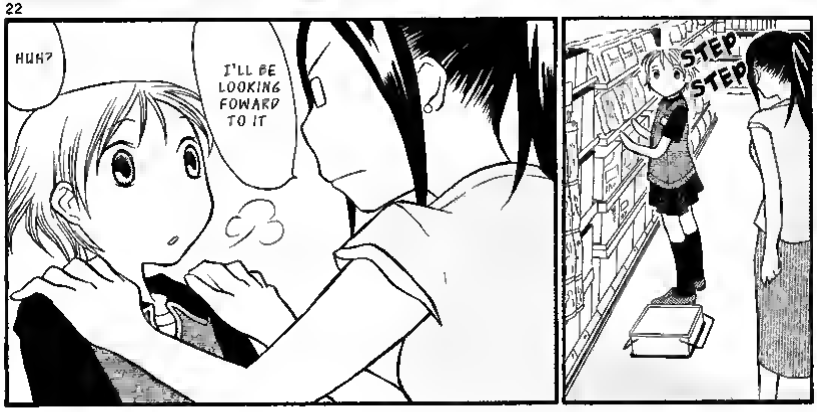
Ed. Note: Up till now, you've been seeing "nee san". That's for chicks. "Nii-san" is for guys, so he's (Munenori) referring to Takehiro when he says it

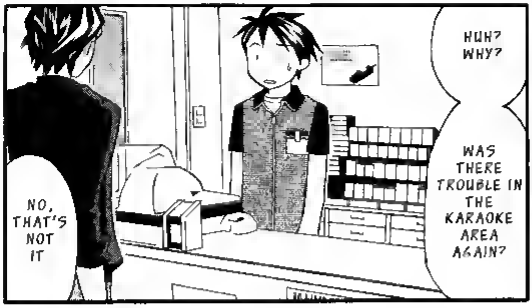
I NEED TO HAVE NII-SAN WIN AT ANY COST.
I'M ON NII-SAN'S SIDE OF COURSE, YOU IDIOT!
HEY, MUNENORI, WHO'S SIDE ARE YOU ON!?
DON'T COME HERE! DON'T EVER COME HERE AGAIN, TAKE YOUR JOB SERIOUSLY FOR CRYING OUT LOUD!!
AND,
WHAT ARE YOU GOING TO DO REALLY?
NEE-SAN ISN'T GOING TO HEAR OF IT.
WE DON'T WANT THAT
nod
...IN SHORT, IT'S GOOD IF WE PLAY A MATCH WHERE NO ONE CAN PREDICT THE OUTCOME.
hmmm
I WONDER IF THERE ARE TWO PLAYERS WHOSE SKILL LEVELS ARE ABOUT THE SAME?...





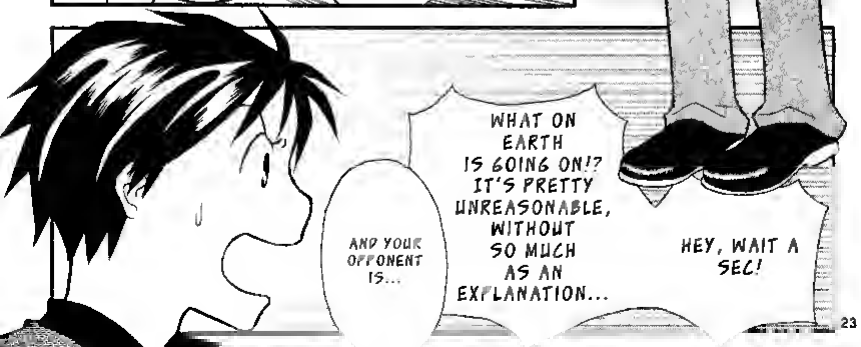
22

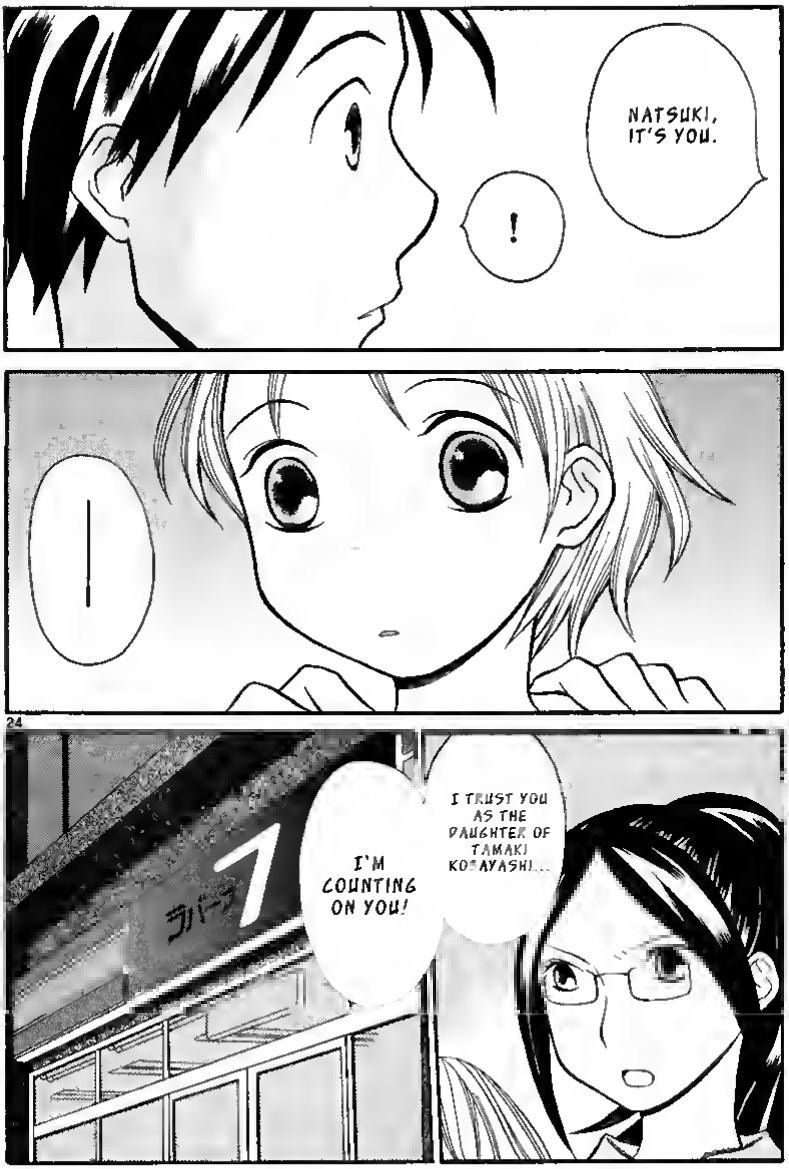



NO, THAT'S NOT IT
HUH? WHY?
WAS THERE TROUBLE IN THE KARAOKE AREA AGAIN?

Huh?!
PAT
IF YOU WIN, I WIN IF YOU LOSE, MY SISTER WINS.
I'M GOING TO OMIT THE DETAILS BECAUSE IT'S AN ADULT SITUATION, BUT...
It's not Munenori, but it's Takehiro-san

Huuuhhhhh!?
IF YOU LOSE, THE APPROPRIATE AMOUNT WILL BE DEDUCTED FROM YOUR PAY.
I'M SURE YOU KNOW THIS ALREADY, BUT WIN! WIN NO MATTER WHAT.


HIROMI.
IT'S BEEN A WHILE, BUT I'M GOING TO HAVE YOU PLAY A MATCH
HEY, WAIT A SEC!
WHAT ON EARTH IS GOING ON!? IT'S PRETTY UNREASONABLE, WITHOUT SO MUCH AS AN EXPLANATION...
AND YOUR OPPONENT IS...


NATSUKI, IT'S YOU.
!
I
24
I'M COUNTING ON YOU!
I TRUST YOU AS THE DAUGHTER OF TAMAKI KOBAYASHI...

RUBBERS7

Volume 3
Chapter 18

A BLAH AND SUSHI BAR MANGA JOINT!

EDITOR: ANABIOTIC_PINEAPPLE (BLAH)

TRANSLATIOR(S): M/M (SBM)
REIKOKUKO (BLAH)

QUALITY CONTROL: REIKOKUKO (BLAH)

#BLAHMANGA@IRC.IRCHIGHWAY.NET
WWW.BLAHSOFT.COM

#SBM@IRC.IRCHIGHWAY.NET
SBM.BLAHSOFT.COM